

y61



BISERICĂ ORTODOXĂ ROMÂNĂ

BULETINUL OFICIAL AL PATRIARHIEI ROMÂNE
ANUL LXXXVIII - Nr. 5-6 — MAI - IUNIE 1970

Nr. inv.	891
Mitropolia Moldovei și Bucovinei	
„STUDIUM”	
Coia	Y-61



Nr. inv.	798
Mitropolia Moldovei și Bucovinei	
„STUDIUM”	
Coia	Y-61

BISERICĂ ORTODOXĂ ROMÂNĂ

BULETINUL OFICIAL AL PATRIARHIEI ROMÂNE
ANUL LXXXVIII - Nr. 5—6, MAI - IUNIE 1970
BUCUREȘTI

CUPRINSUL

Pag.

TELEGRAME OFICIALE

Telegrama de felicitare adresată de Prea Fericitul Patriarh Justinian Domnului Ștefan Voitec, Președintele Marii Adunări Naționale	421
Contribuția Bisericii Ortodoxe Române la opera de înlăturare a urmărilor cauzate de inundații	422

VIAȚA BISERICESCĂ

Scrisori irenice, telegrame și scrisori de felicitare primite de Prea Fericitul Patriarh Justinian cu prilejul Săntelor Paști 1970	432
Schimb de telegrame între Prea Fericitul Patriarh Justinian și regele Constantin al II-lea al Greciei; Arhiepiscopul Dr. M. Ramsey de Canterbury și Prea Fericitul Patriarh Chiril al Bulgariei	447
A XXII-a aniversare a întronizării Prea Fericitului Părinte Justinian ca Patriarh al Bisericii Ortodoxe Române	450
Vizita delegației Bisericii Ortodoxe Române în Republica Democrată Germană	455
La zece ani de la înființarea Caselor Sanatoriale Dealu și Vișorita	465
Activitatea Bisericii Ortodoxe Române în întruniri intercreștine: Vizita P. S. Episcop Karikin Sarkissian, decanul Colegiului de teologie armean din Antelias-Liban; Schimb de vizite monahale (A. M.); Sesiunea de lucru a Prezidiului și Comitetului Central al Conferinței Bisericeilor Europene (Pr. Prof. Ioan G. Coman)	469
Cronică	478
Din viața comunităților ortodoxe române de peste hotare	479
Din viața Bisericeilor Ortodoxe de peste hotare	489

COMEMORĂRI

450 de ani de la sfîntirea Mitropoliei din Tîrgoviște	
— Festivitățile de la Tîrgoviște cu prilejul comemorării	504
— Noi contribuții la istoria Mitropoliei din Tîrgoviște, de Pr. Niculae Șerbănescu	513

COMITETUL DE REDACȚIE :

Președinte: Prea Fericitul Părinte JUSTINIAN, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române.

Membri: P. C. Pr. ALEXANDRU IONESCU, Vicarul Sfintei Arhiepiscopii a Bucureștilor; P. S. IRINEU SUCEVEANUL, Episcopul-vicar al Sfintei Arhiepiscopii a Iașilor; P. S. VISARION RĂȘINĂREANUL, Episcopul-vicar al Sfintei Arhiepiscopii de Sibiu și Alba Iulia; P. C. Pr. NICOLAE POPESCU, Vicarul Sfintei Arhiepiscopii a Craiovei; P. Cuv. TIMOTEI SEVICIU, Vicarul Sfintei Arhiepiscopii a Timișoarei și Caransebeșului.

Redactor responsabil: P. C. Pr. IOAN GAGIU, Directorul Administrației Patriarhale.

COLABORATORI

Înalt Prea Sfînții Mitropoliți, Prea Sfînții Episcopi; Profesori Institutelor teologice, ai Seminariilor teologice și ai Școlilor de cîntăreți bisericești; Prea Cucernicii Consilieri administrativi patriarhali și eparhiali, protopopii, preoții, candidații la titlul de doctor în teologie ș. a.

ÎNDRUMĂRI PASTORALE

- * *Dragostea jertfelnică este legea de bază a vieții*. Spicuri din Pastoralele de Paști ale Ierarhilor Bisericii Ortodoxe Române 553
- * *Opera de predicator a lui Massillon*, de Pr. Const. Gheorghe 565

DIN TRECUTUL BISERICII NOASTRE

- Despre limba românească din textele bilingve slavo-romane*, de M. Gheorghiu și V. Solomon 575
- Relațiile Mitropoliei din Carloviț cu Biserica Ortodoxă Română din Transilvania în secolul al XVIII-lea*, de Doctorand Aurel Jivi 587

DOCUMENTARE

- Luca, doctorul preaiubit*, de N. Vătămanu 597
- Un vechi imn despre Sfântul Ioan cel Nou de la Suceava*, de Diac. Gr. Panțiru 602
- † Mitropolitul Nifon Criveanu (1889—1970) 607

RECENZII

- Triodul*, ediția VII, Editura Institutului Biblic și de Misiune Ortodoxă, București, 1970, de Prot. Nichifor Todor 609
- Ion Miclea, *Romania antiqua*, București, 1969, de P. I. David 612
- Eleonora Costescu, *L'art roumain et l'art bulgare au XVIII-e et XIX-e siècle*, București, 1970, de C. Bărbulescu 615
- Assen Vasiliev, *Meșteri bulgari din epoca Renașterii: zugrăvi, sculptori în lemn, arhitecți*, Sofia, de Arhim. Nicolai Kațarski — Bulgaria 619
- Paul Simionescu, *Dimitrie Cantemir domnitor și savant umanist*, București, 1969, de Pr. Dumitru Soare 622
- Alexandru Efremov, *Icoane de la Bistrița Craioveștilor*, București, 1969, de Victoria Popovici 625
- I. I. Russu, *Ilirii, istoria — limba și onomastica — romanizarea*, București, 1969, de Diac. P. I. David 629



TELEGRAME OFICIALE

Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a trimis, în numele Său și al celorlalți înalți Ierarhi ai Bisericii Ortodoxe Române, Domnului Ștefan Voitec, Președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, următoarea telegramă de felicitare cu prilejul împlinirii vârstei de 70 de ani :

Cu sentimente de înaltă prețuire și dragoste, Vă felicităm cu prilejul celei de a 70-a aniversări a zilei de naștere și Vă urăm din toată inima ani mulți de viață în deplină sănătate, bucurie și pace, pentru a Vă continua cu noi și fericite rezultate activitatea devotată în slujba Patriei și a poporului român.

† Justinian

Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române

*

La această telegramă de felicitare Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit următorul răspuns :

Vă mulțumesc călduros pentru urările pe care mi le-ați trimis cu prilejul împlinirii vârstei de 70 de ani.

Ștefan Voitec

CRONICĂ

Luni, 4 mai 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit pe P. S. Episcop armean Karekin Sarkissian, aparținând Bisericii Armene Catolicosatul Ciliciei, Antelias-Liban, rector al Institutului teologic armean din Liban.

A fost de față P. S. Episcop Antim Țirgovișteanul, vicar patriarhal.

Marți, 5 mai 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit pe Dl. Ambasador al Greciei la București, Ioannis Christos Kambiotis, care a prezentat pe Pr. Nicheforos, venit de la Atena pentru slujbele religioase la biserica greacă din București, în timpul Sfintelor Paști.

Au fost de față: P. S. Episcop Antim Țirgovișteanul, vicar patriarhal și P. C. Pr. Secretar N. Cazacu.

Joi, 7 mai 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit pe Dl. Mario Ruffini, profesor la Universitatea din Torino — Italia de limba și literatura română, însoțit de Dl. Prof. Dan Simonescu, de la Universitatea din București.

Au fost de față: P. C. Pr. Director Ioan Găgiu și P. C. Secretar Pr. N. Cazacu.

În aceeași zi Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit pe Pastorul protestant Paul Hansen, de la Geneva, venit în țara noastră pentru probleme legate de activitatea Bisericilor în Consiliul Ecumenic.

La orele 18,00 Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian însoțit de P. S. Episcop Antim Țirgovișteanul, vicar patriarhal, a luat parte la recepția oferită de Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Democrate Germania și de Doamna Sonja Moldt, cu prilejul celei de a 25-a aniversări a eliberării de sub jugul fascist.

Luni, 25 mai 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit pe Eminența Sa Albert Klein, Episcopul Bisericii Evanghelice C. A. din Sibiu.

Au fost de față P. C. Pr. Al. Ionescu, vicarul Arhiepiscopiei Bucureștilor, P. C. Pr. Consilier D. Fecioru și P. C. Pr. Secretar N. Cazacu.

Marți, 26 mai 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit pe Dl. Brantzki, trimis de Societatea «Caritas» din Freiburg — R. F. a Germaniei — cu ajutoare pentru sinistrați.

Au fost de față P. C. Pr. Consilier D. Fecioru și P. C. Pr. Secretar N. Cazacu.

Miercuri, 10 iunie 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian, însoțit de P. S. Episcop Antim Țirgovișteanul, vicar patriarhal, a participat la recepția oferită de Ambasada Suediei, cu ocazia sărbătoririi M. S. Regelui Gustav al VI-lea Adolf.

Vineri, 19 iunie 1970, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian a primit delegația sosită în ajun din Freiburg im Breisgau — R. F. a Germaniei compusă din: Dl. Prof. Dr. Paul Miron, Rev. Arhim. Johannes Peterfalvy și Pastorul Albert Rauch. Delegația a venit în țara noastră cu ajutoare pentru sinistrații din România.

Au fost de față P. C. Pr. Director I. Găgiu și P. C. Pr. Consilier D. Fecioru.

DIN VIAȚA COMUNITĂȚILOR ORTODOXE ROMÂNE DE PESTE HOTARE

EPISCOPIA MISIONARĂ ORTODOXĂ ROMÂNĂ ÎN AMERICA

Activitatea pastorală și misionară a Episcopiei Misionare Ortodoxe în America folosește pe lângă mijloacele obișnuite — cultul, catehizarea, vizitele canonice și manifestările cultural-religioase — și legătura directă și permanentă cu credincioșii prin presă.

Astfel revista lunară «Credința» (*The Faith*), revistă românească de spiritualitate ortodoxă, continuă să ducă în casele credincioșilor ortodocși români din America cuvântul lămuritor al conducerii lor bisericești asupra evenimentelor la zi; și cuvântul de învățătură al Bisericii sub forma de articole și studii; precum și știri din viața comunităților ortodoxe române din America.

Episcopia Misionară Ortodoxă Română în America publică în fiecare an Calendarul-almanah cu un variat și instructiv cuprins; de aceea ne vom ocupa îndea-proape asupra celui pe anul 1970.

Calendarul ortodox «Credința» pe anul 1970, editat de Episcopia Misionară Ortodoxă Română în America, Detroit, Michigan, 232 p. — Ajuns la cel de al 5-lea an de apariție, Calendarul «Credința» se prezintă cititorilor în veșmânt grafic sărbătoresc, fapt indicat în primul rând de însăși coperta bogat-ilustrată înfățișând biserica Mănăstirii Polovragi și cadrul pitoresc al așezărilor ei înconjurătoare.

În articolul inaugural intitulat *Spre noi împliniri*, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian caracterizează împlinirea celor cinci ani de apariție consecutivă a Calendarului ortodox «Credința» drept «un popas aniversar datorat de noi nădejdi, care ne încredințează că semințele duhovnicești semănate de acest calendar în conștiințele fiilor noștri sufletești de peste Ocean vor odrăsli roada bogată a duhului românesc și dragostea față de sfânta noastră Biserică». Referindu-se la semnificațiile spirituale ale acestei cărți de zidire sufletească, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian prezintă în mod frumos și datinilor și tradițiilor românești, precum și strădania de cultivare a legăturilor culturale și spirituale dintre români, americani și canadieni. De asemenea se evidențiază prestigiul pe care și l-a câștigat această publicație religioasă și culturală a românilor ortodocși de peste hotare, prin înalta sa ținută spirituală și literară și prin actualitatea problemelor teologice și ecumeniste pe care le cuprinde. În încheiere, Întăistătorul Bisericii Ortodoxe Române binecuvîntează strădaniile ostentitorilor și colaboratorilor Calendarului ortodox «Credința», făcînd urări de sănătate, pace și bună-viețuire tuturor credincioșilor din Episcopia Misionară Ortodoxă Română în America.

În articolul *Calendarul nostru*, P. S. Episcop Victorin remarcă bucuria și interesul cu care este așteptat de cititori, în fiecare an, Calendarul ortodox «Credința», arătînd că acesta este bine-primit nu numai pentru calitățile sale literare remarcabile, ci și pentru articolele temeinice de teologie și îndrumările practice tipico-

nale pe care le cuprinde. De asemenea, partea calendaristică — indicind rostul și însemnătatea sărbătorilor mari și a zilelor de pomenire a sfinților, precum și textele din Sfânta Scriptură rînduite să se citească în biserică în timpul sfințelor slujbe — sporește valoarea acestui calendar pe care conducătorul spiritual al Episcopiei Misionare Ortodoxe Române în America îl recomandă călduros cititorilor, adăugînd pentru aceștia arhipăstorești urări de prosperitate spirituală și dorind ca noul an 1970 să aducă bogate realizări «pentru unitatea bisericească, nu numai a tuturor credincioșilor de origine română, ci și a tuturor ortodocșilor de pe continentul american».

După partea calendaristică se publică — în limba engleză — statistica bisericească obișnuită, cuprinzînd: înființătorii Bisericilor Ortodoxe Autocefale; membrii Sfîntului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române; membrii Conferinței episcopilor canonici în America; instituțiile și unitățile administrative și bisericești, cu titularii respectivi, aparținînd Episcopiei Ortodoxe Române în America.

Rubrica intitulată «Cuvînt bun» se deschide cu articolul «Un Domn, o credință, un botez», semnat de I. P. S. Mitropolit Nicolae al Banatului. Articolul pune în discuție tendința de rebotezare, întâlnită în trecutul mai îndepărtat sau mai apropiat, și chiar în prezent, la unele denominațiuni creștine, combătînd-o cu argumente scripturistice și arătînd că aceasta constituie o rătăcire care în ultima analiză duce la contestarea caracterului de naștere spirituală al botezului. Consiliul Ecumenic al Bisericilor a arătat în termeni clari că botezul săvîrșit în numele Sfintei Treimi este valid și el trebuie recunoscut ca atare de către toate Bisericile și denominațiunile creștine.

În continuare, rubrica mai cuprinde următoarele articole: *Disciplină și smerenie*, de Protopop-Vicar Ioan Bugariu, în care se face apel la întemeierea strădanilor spre desăvîrșire morală pe învățătura curată a Bisericii și pe respectarea așezămintelor și îndrumărilor acesteia; *Actualitatea gîndirii patristice*, de Pr. Prof. Ioan G. Coman, arată că învățătura Sfinților Părinți constituie un «fenomen complex de știință și spiritualitate», mereu actual, avînd drept coordonate prețuirea lumii și a omului, iar ca obiectiv — ideea desăvîrșirii prin cunoaștere temeinică și progres continuu; *Hristos lumina lumii*, de Pr. Dr. Ștefan Slevocă, apreciază bogăția și profunzimea învățăturii creștine, accesibilă tuturor oamenilor, valabilă pentru toate locurile și toate timpurile; *Rostul icoanei în cultul ortodox*, de Protos. Felix Dubneac, subliniază rolul icoanelor în viața credincioșilor ortodocși, remarcînd interferența plină de semnificații religioase dintre cult și icoană, precum și tematica bogată a icoanei ortodoxe, care cuprinde întreaga istorie a mîntuirii; *Despre curăția inimii*, de Icon. Stavr. Costică T. Popa, zugrăvește strădaniile spre desăvîrșire ale Sfinților Apostoli și ale sfinților primelor veacuri creștine și îndeamnă la strădaniile spre realizarea stării de curăție sufletească, recomandînd în acest scop privegherea, rugăciunea zilnică, pocăința, mărturisirea și dragostea față de semenii; *Cruzeiro do Sul sau Impresiile unui misionar ortodox în Brazilia* se referă la caracteristicile creștinismului la acest popor; în *Sfînta Evangheliie*, Icon. Stavr. Ioan M. Speriosu analizează trăsăturile esențiale ale Evangheliei Mîntuitorului, considerată drept «solie și îndemn al lui Dumnezeu către oameni», recomandînd trăirea unei vieți curate, conform cu învățătura Bisericii, în vederea însușirii corecte a cuvîntului evanghelic și a realizării viei și lucrătoare a acestuia în suflete; *Preoția și rugul de foc*, de Prot. D. Diaconescu, relevă înalta chemare și marea răspundere a slujirii preoțești, subliniind îndatorirea preotului de a fi pildă vie pentru credin-

cioși, cu cuvîntul, cu fapta și cu jertfelnicia față de semenii; *Era cosmică în lumina creștină*, de Arhim. Dr. Vasile Vasilache, se referă la recordul cuceririlor de pînă acum al spațiului cosmic, stabilit prin pășirea primilor oameni pe Lună, avînd drept concluzie creștină datorită ca, o dată cu pătrunderea în vasta armonie a cosmosului, să se țină seama nu numai de armonia fizică, ci și de cea morală dintre oameni. Rubrica se încheie cu articolul în limba engleză *Faith and Faithlessness* (Credință și credincioșie), în care Rev. Fr. Mircea Panciuk dă unele exemple reprezentative din Noul Testament pentru ilustrarea încrederii în Dumnezeu, recomandînd săvîrșirea faptelor bune ca efect al credinței creștine.

Rubrica «*Permanențe creștine*» cuprinde următoarele articole în limba engleză, traduse din românește de Leslie Jérôme Newville: *Theology in the Space Age* (Teologia în evul mediu), de Pr. Prof. Petru Rezuș; *Freedom and Responsibility* (Pace și responsabilitate), de Pr. Prof. D. Belu; *Christianity and Technology* (Creștinism și tehnică), de Pr. Prof. Isidor Todoran. În limba română, sînt inserate articolele: *Teologia și lumea modernă*, de Ierom. Antonie Leonida Plămădeală, în care — după ce se insistă asupra sensului dinamic al cuvîntului «modern», însemnînd a fi mereu actual, prezent în epocă — se precizează că învățătura creștină rămîne mereu aceeași, dar cu îndatorirea de a sta în slujba credincioșilor, îndrumîndu-i spre Dumnezeu; *Muzica liturgică în fața noilor generații*, în care Prof. Remus Tzincoca atrage atenția asupra devalorizării muzicii liturgice în Apus și arată datorită ce revine Bisericii Ortodoxe, pe plan mondial, ecumenic, de a demonstra valoarea funcțională a muzicii sale liturgice.

Din rubrica «*Pămînt și suflet românesc*» desprindem: *Cred Doamne și mărturisesc*, de Dr. Gabriel Popescu; *Din specificul ortodoxiei românești*, de Pr. Prof. Dumitru Stăniloae, — analiză teologică profundă a spiritualității ortodoxiei românești, caracterizată prin armonia dintre sacru și profan și prin afirmarea omului ca centru al creației, cu misiunea de a umaniza lumea; *Gîndire și trăire românească*, de Pr. Nicolae Bărsan, — apel la apropierea oamenilor prin iubire; *Demnitatea românească și conștiința ortodoxă*, de Protos. Nestorian Cicală, — caracterizare a contribuției românești la patrimoniul spiritual și a rezistenței ortodoxiei române față de încercările prozelitiste; *Mînăstirile bucovinene*, de Arhim. Paulin Popescu, — omagiu închinat vestitelor locașuri de închinare din nordul Moldovei, care păstrează în arta lor întreaga sensibilitate și gingășie spirituală a poporului român; *Drăgaica și Sinzienele*, de Pr. Sandu Tudor, — ilustrare a unei cunoscute datini străbune, pusă în legătură cu aghiografia creștină.

În continuare sînt publicate următoarele materiale: *Romanian Voyage, Summer 1969* (Călătorie în România în vara anului 1969), de Rev. Henry Hill de la Universitatea din Windsor — Canada. În continuare, semnalăm: Gheorghe Alexe, *Ionel Perlea în țara dorului și a doinelor*; Prot. G. Moraru, *Arhimandritul Ioachim Popescu, omul care iubea florile și oamenii*; Prot. Gheorghe Nan, *Românii din Canada*; Dinu Kivu, *Meșterul Manole și altele*.

Cîteva articole se referă la unele probleme de deosebit interes legate de persoana și opera lui Eminescu. Astfel, în articolul *Ce cuprind caietele lui Eminescu*, Constantin Noica, prezintă cele 44 de manuscrise eminesciene aflate în Biblioteca Academiei R. S. România, remarcînd că ele cuprind date inedite cu privire la interesul lui Eminescu pentru cultură; *Arghezi despre Eminescu*, de Barutz T. Arghezi, sesizează lipsa de interes a societății din trecut pentru strădaniile scriitorilor și si-

tuează pe Eminescu între marile valori ale culturii românești și universale; *Eminescu și cultura populară*, de Ovidiu Papadima, evocă una din dimensiunile personalității lui Eminescu: intimitatea cu folclorul românesc, arătând că orizontul cultural al lui Eminescu a fost mult mai vast decât al folclorului, el îmbrățișând întreaga cultură populară, în toate dimensiunile ei.

În Calendarul «Credința» mai sînt intercalate și o serie de producții literare, în versuri și proză, semnate de: Valeriu Anania, Gheorghe Alexe, Dumitru Ichim, Nicolae Beldean, N. Păduraru, Petru Rezuș, George Uscătescu ș.a.

Darea de seamă asupra evenimentelor mai însemnate din activitatea Episcopiei Misionare Ortodoxe Române în America este consemnată pe scurt în rubrica «File de cronică», iar sub titlul *Patronii și sprijinitorii Calendarului «Credința» pe anul 1970* sînt publicate fotografii, anunțuri și mesaje de Sărbători.

Ca de obicei, Calendarul se încheie cu o Postfață, în care se aduc mulțumiri colaboratorilor și sprijinitorilor — preoți și mireni — ai acestei opere.

Nu putem încheia această succintă expunere a materialului cuprins în *Calendarul «Credința» pe anul 1970* fără a remarca dragostea de care se bucură acesta în mijlocul credincioșilor ortodocși români de peste Ocean.

În același timp însă nu putem să nu semnalăm și anumite lipsuri în alcătuirea acestei publicații. Ne referim îndeosebi la acele articole care nu conțin suficient material de înduhovnicire a cititorilor, grija pentru cultivarea preocupărilor literare-artistice predominînd în dauna elementului sufletesc-bisericesc.

De asemenea, se remarcă lipsa semnalării evenimentelor de mare importanță petrecute în sinul Bisericii Ortodoxe Române în anul 1969, cum ar fi — ca să nu amintim decât unele — vizita făcută de Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian Bisericii Vechi Orientale din Egipt, India și Etiopia, sau apariția noii ediții a Bibliei în limba română. Dacă avem în vedere că Biserica Ortodoxă Română formează o mare familie în care se încadrează armonios toți fiii săi credincioși, inclusiv cei din unitățile sale bisericesti de peste hotare, considerăm că nu ar fi lipsită de importanță o prezentare mai largă a legăturilor strînse care există între Episcopia Ortodoxă Română în America și vatra sa spirituală, Biserica Ortodoxă Română. Iar această îndatorire revine, desigur, și *Calendarului ortodox «Credința»*, ca organ reprezentativ al comunității ortodoxiei românești de peste Ocean.

*

PAROHIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ DIN VIENA — AUSTRIA

Activitatea membrilor comunității ortodoxe române din Viena — organizată sub forma Coloniei române din Austria și sub forma Parohiei ortodoxe române din Viena — s-a concentrat îndeaproape în cursul anului 1969 și 1970 asupra amenajării localului unei minunate «Case de cultură».

Lucrările au fost duse la bun sfîrșit și Casa de cultură a fost inaugurată în cursul lunii martie 1970. Revista noastră a publicat un amplu reportaj asupra solemnităților ce au avut loc cu acest prilej (în nr. 3—4/1970).

În cadrul activității cultural-publicistice Parohia ortodoxă română din Viena a publicat, în aceleași condiții tehnice superioare, obișnuită sa publicație anuală de zidire sufletească, asupra căreia ne oprim pe larg în cele ce urmează.

Almanahul Parohiei ortodoxe române din Viena pe anul 1970, editat de Parohia ortodoxă română din Viena, Löwelstrasse, 8, Austria, 254 p. — Alcătuit cu aceeași minuțioasă grijă din anii precedenți, prin osîrdia și purtarea de grijă a P. C. Preot Prof. Gheorghe Moiescu, parohul bisericii ortodoxe române din Viena, acest al nouălea *Almanah* din seria celor date la iveală pînă acum vede lumina tiparului în condiții grafice optime, avînd asigurată colaborarea unor personalități de frunte din lumea bisericească și literară.

Coperta prezintă, într-o bogată ilustrare artistică în culori, o miniatură din *Apostolul* scris pe pergament de mitropolitul Anastasie Crimca și dăruit cititoriei sale de la Dragomirna în anul 1610, înfățișînd icoana Sfintei Treimi sub chipul celor trei îngeri la masa lui Avraam, la stejarul de la Mamvri, avînd dedesubt chipul mitropolitului Anastasie Crimca, în fața bisericii Mînăstirii Dragomirna.

În articolul inaugural, intitulat *Îndreptățită bucurie*, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian binecuvîntează strădaniile ostenitorilor acestui nou *Almanah*, considerat drept un «adevărat chivot cuprinzător de bune și alese învățături». Arătînd rolul universal al cărții, de prieten nedespărțit și sfetnic apropiat al omului, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian dezvăluie grija și dragostea cu care a sprijinit dorința enoriașilor și a membrilor Coloniei române din Austria de a-și întemeia o casă românească de cultură în Viena, considerînd această instituție drept «cel mai potrivit mijloc de a strînge la sinul ei cald pe toți cei dornici de carte, de cîntec și de tradiții românești» și remarcînd că «faptele de cultură ale unui popor niciodată nu sînt îngrădite de hotare sau opreliști; dimpotrivă, știința și arta au ajuns solii care cuceresc azi omenirea, care unesc strîns pe toți cei ce se îndeletnicesc cu ele, ajutînd să se închege acel duh spornic de înțelegere și înfrățire universală». În continuare, Întîistătorul Bisericii Ortodoxe Române arată rolul strădaniilor actuale ale omenirii pentru făurirea unui climat de apropiere între țări și oameni, considerînd vizita în țara noastră a președintelui federal al Austriei, Frantz Jonas, care a avut loc între 11—17 septembrie 1969, drept o mărturie puternică a prieteniei dintre popoarele român și austriac și o concluzie temeinică a propășirii lor. După ce remarcă realizările pe plan cultural ale obștii românești din Viena în anul 1968, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian binecuvîntează pe cititorii *Almanahului*, îndemnîndu-i să fie totdeauna săvîrșitori ai faptelor bune.

După partea calendaristică, însoțită de cuvenitele îndrumări tipiconale și de însemnări ale unor date importante din trecutul nostru bisericesc și național, urmează articolul intitulat *În slujba dreptei credințe*, în care Preotul Prof. Dr. Gheorghe Moiescu, parohul Bisericii ortodoxe române din Viena, arată rolul *Almanahului*, care urmează aceleași tradiții de pînă acum, remarcînd propășirea continuă a Parohiei ortodoxe române din Viena și subliniind înviorarea simțămîntului de responsabilitate al enoriașilor pentru împodobirea locașului de închinare cu aleasă zugrăvire și prețioase odore de cult, «rod al dragostei neîfărmurite, purcese din părintească dăruire și adîncă bunătate a noului ctitor, Prea Fericitul Justinian, Patriarhul României», căruia i se aduce recunoscător cuvînt de mulțumire.

În cadrul rubricii «*Slujiri ecumenice*», I. P. S. Mitropolit Iustin al Moldovei și Sucevei semnează articolul *Preocupări ecumenice*, în care arată că în prezent Consiliul Ecumenic al Bisericii se străduiește să pună accentul pe ideea de

comuniune a Bisericilor și, paralel cu aceasta, pe organizarea cercetării aprofundate a conceptului de om în societatea dezvoltată. Această nouă orientare dovedește că «Mișcarea ecumenică se găsește în faza ei de maturitate și este capabilă să se confrunte cu necesitățile actuale ale omenirii, pe plan creștin». În articolul *Nerăbdare ecumenică*, I. P. S. Mitropolit Nicolae al Banatului observă că în cadrul ecumenismului actual se manifestă două atitudini: una pretinzând o cit mai grabnică înlăptuire a idealului unității creștine, iar alta — cu un simț realist mai pronunțat — recomandând studiu serios și pregătire îndelungată în vederea realizării acestui ideal. Această ultimă atitudine este de preferat, întrucît și în domeniul religios «marile înlăptuiri pretind serioase și atente pregătiri, chibzuință și răbdare». De aceea, pentru înlăptuirea idealului ecumenist e necesară o muncă temeinică «și fără păgubitoare grabă», cerînd în rugăciune sprijinul lui Dumnezeu, dar în același timp activînd eforturile noastre omenești.

Rubrica «Insemnări și amintiri» se deschide cu articolul în limba germană *Ein rumänisches Legendenmotiv auf Mallorca* (Un motiv de legendă românească la Mallorca), semnat de Prof. Dr. Felix Karlinger de la Universitatea din Salzburg. Urmează articolul *Oaspeți ai Patriarhului*, în care Prof. Dr. Alexander Dordett de la Universitatea din Viena relatează impresii din timpul vizitei unei delegații de profesori de la Facultatea de teologie catolică din Viena în țara noastră, ca oaspeți ai Institutului teologic din București și Sibiu, în anul 1969.

La aceeași rubrică se înscriu o serie de articole reliefînd diferite prezențe românești la Viena, de-a lungul timpului: General Vasile Barbu, *Amintiri din Viena*; Paul Dimitriu, *Popas la Viena* — «*Morgenstimmung*», subliniînd, între altele, importanța arhivelor imperiale de la Viena, care conțin numeroase documente — în cea mai mare parte încă nescrise la lumină — referitoare la istoria română; Stelian Vasilescu, *La Viena printre prezențe românești*, — evocare a unor personalități de seamă ale vieții literare și politice care au trecut prin Viena și trecere în revistă a unor momente mai importante din activitatea Coloniei române și a Parohiei ortodoxe române din Viena; Nicolae Florescu, *Profesorul Dimitrie Caracostea despre Viena*, — amintiri ale savantului român din anii săi de pregătire a doctoratului la Viena; Petre Stoica, *Rînduri despre cafenelele literare vieneze*, remarcînd ridicarea la un adevărat rang de instituție a acestor cafenele, devenite martore ale unei înfloritoare epoci a spiritualității austriece; Mirela Bucevșchi-Scînteie, *Pictorul Epaminonda Bucevșchi și Viena*, — caracterizare a lucrărilor de pictură bisericească și profană ale celebrului pictor român din veacul trecut și a relațiilor sale apropiate, din timpul șederii în Viena, cu studenții români, între care se numărau Eminescu, Slavici și Ciprian Porumbescu; Prof. Valeriu I. Bologa, *Rememorări*: Dr. Sterie N. Ciurcu, medic vienez, — medalion al unui remarcabil om de știință ardelean, devenit, la începutul veacului nostru, factor de legătură între școala medicală vieneză și medicina românească.

La rubrica «Mărturii din trecut» sînt inserate articolele: Ion Vîrtosu, *Un călător român la Viena în anul 1842*, consemnînd, prin însemnările de călătorie ale lui George Șutu în apusul Europei, adevărate documente despre felul în care vedeau și înțelegeau lumea unii boieri fanarioți din secolul al XIX-lea; Prof. Mihail Stephănescu, *O arhiducesă de Austria, principesă a Transilvaniei și stareță de mînăstire*, — evocare a vieții arhiducesei Maria Christierna (1574—1621), devenită principesă a Transilvaniei prin căsătoria nefericită cu principele Sigismund Báthory și, după despărțirea de acesta, stareță a mînăstirii Hall din Tirol; Samiza Cre-

țianu, *În jurul portretului vienez al cluceresei Elenco Glogoveanu*, zugrăvind o vestită reprezentantă a protipendadei oltene de la începutul secolului al XIX-lea, înmormîntată la Viena; Al. Alexianu, *Călătoria logofătului Constantin Dudesco la Viena în timpul lui Napoleon Bonaparte*, — document din literatura călătoriilor; Corneliu Albu, *Grănicerii născuți în bătălia de la Arcole din 1797*, — ilustrare a curajului excepțional al ostașilor români transilvăneni; Prof. Avram P. Todor, *Pe urmele voievozilor români la Viena*, — referire la Mihai Viteazul, Șerban Cantacuzino și «cătanele» transilvănene aflate în garnizoana din Viena în timpul primului război mondial; Marta Anineanu, *Costache Negri la Conferința de la Viena din 1855*, remarcînd în portretul lui Costache Negri înfrunzirea spiritului de demnitate națională, a corectitudinii și a ideii de unire; Vasile Cărăbiș, *Știri despre Viena în arhiva generalului Gheorghe Magheru*, relatînd o serie de scrisori din timpul Revoluției de la 1848, care prezintă o deosebită valoare istorică pentru epoca de la mijlocul secolului al XIX-lea; Prof. Augustin Z. N. Pop, *Veronica Micle și Eminescu*, — popas la împlinirea a 120 de ani de la nașterea uneia dintre primele poete din literatura română; Dr. Mircea Păcurariu, *Doi cărți rășnăreni cu studii la Viena*, — valoros medalion al preotului Șava Popovici Barcianu (1814—1879) și al fiului său, profesorul și luptătorul memorandist doctorul Daniil Popovici Barcianu (1847—1903); Sebastian Șebu, *Un român doctor în filosofie și medicină al Universității din Viena acum 150 de ani*: Vasile Popp, devenit «primul bibliograf, folclorist și autor al unei lucrări științifice în românește». Rubrica se încheie cu articolul, în limba germană, *Altes und neues um einen Mozartbrief in Oravița-Banat* (Vechi și nou într-o scrisoare a lui Mozart în Oravița-Banat), semnat de Tiberiu Lichtfuss.

Evocarea «Chipuri de cărturari» se referă la: Sextil Pușcariu (1880—1958), de Prof. Dr. Dimitrie Macrea; Eusebie Mandicevșchi (1857—1929), de Prof. Zeno Vancea; Tudor Flondor (1862—1908); și Arhidiaconul Mihai Ursuleac (1863—1928), de Pr. Mihai Boca.

Rubrica intitulată «Cuvinte din bătrîni» cuprinde: Un fragment din *Mucenicia sîntului și slăvitului mucenic Ioan cel Nou de la Suceava*, de Grigore Țamblac (1364—1420); *Scrisoarea lui Vlad Țepeș voievodul Țării Românești către regele Ungariei Matei Corvin*; *Învățătura lui Neagoe Basarab către fiul său Teodosie cum se cade domnilor să șază la masă și cum vor mînca și vor bea*; un fragment din cuvîntarea inedită rostită de Nicolae Bălcescu la Adunarea Societății studenților români de la Paris în noaptea de Anul nou 1847, intitulată *Privire asupra stării de față, asupra trecutului și viitorului Patriei noastre*.

În cadrul rubricii «Pagini literare» semnează: Tudor Arghezi, *Cuvînt*; Vasile Alecsandri, *Plînea amară a exilului*; Prof. Dan Smăntănescu, *Octavian Goga, inedit*; Mihai Stănescu, *Colind*; Horia Oprescu, *Evocare la un sfert de veac de la moartea lui Ion Minulescu*; Puia Florica-Rebreanu, *Amintiri și mărturii despre Liviu Rebreanu*; Al. Vlahuță, *Mamei*; Panait Istrati, *Din povestirile lui Adrian Zografi*; Ștefan Cârstoiu, *Capela*.

Ultima rubrică a Almanahului, intitulată «Pe firul vremii», cuprinde dări de seamă asupra citorva evenimente petrecute în anul 1969, cum au fost: Călătoria Prea Fericitului Părinte Patriarh Justinian în India și Etiopia, vizita președintelui federal al Austriei Frantz Jonas în România, apariția noii ediții a *Bibliei românești* ș.a. Pr. Prof. Dr. Gheorghe Moisescu publică *Cronica Parohiei ortodoxe române*

din Viena pe anul 1969, iar G. Sereda prezintă, *Activitatea Coloniei române din Austria în cursul anului 1969*.

Almanahul cuprinde și obișnuitul rezumat în limba germană al tuturor articolelor, alcătuit de G. Bermann-Taussig.

Almanahul Parohiei ortodoxe române din Viena pe anul 1970 împlinește un important rost cărturăresc și de zidire spirituală a cititorilor, fiind în același timp un mijloc de cunoaștere și de întărire a vechilor legături de prietenie dintre poporul român și cel austriac.

În alegerea și înmănuncherea diferitelor povătuiri duhovnicești, cercetări, însemnări, amintiri și mărturii privitoare la obștea românească sălășluită pe meleagurile Austriei se vedește în cea mai mare parte preocuparea de a valorifica într-un grad cât mai înalt zestrea spirituală a generațiilor trecute. Acest lucru îl mărturisește cunoscutul osîrduitor în alcătuirea Almanahului, Pr. Prof. Gheorghe Moisescu în articolul său de început, când afirmă: «...Am folosit și noi moștenirea scumpă a fericiților înaintași, ca izvor neistovit de pilduire și dreptar de călăuzire în lucrarea de trezire a cugetelor, săvîrșită dintr-o dragoste statornică pentru Țară și Biserica străbună, ca cei ce vor veni după noi, după spusa cronicarului, să cunoască faptele vieții noastre și să le judece dacă au fost multe sau puține, bune sau rele».

PAROHIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ DE LA SOFIA

Pomenirea ostașilor români înmormîntați în cimitirul central din Sofia. — La 15 iunie a.c., în ziua sărbătoririi «Sfintei Treimi», a doua zi după ce biserica ortodoxă română din Sofia și-a prăznuit hramul ei după obiceiul local, Consiliul parohial împreună cu enoriașii bisericii, în frunte cu preotul paroh, s-au îndreptat, după oficierea sfintei liturghii, la Cimitirul Central din Sofia pentru a pomeni acolo pe eroii români căzuți în războiului din 1916—1918.

Colonia română din Sofia, cu ani în urmă, a înălțat în Cimitirul Central din Sofia un mare monument în cinstea ostașilor români care și-au pierdut viața pe pământul Bulgariei în războiul din 1916—1918, care alături de mormintele eroilor români de la Grivița, Plevna, Pordim și Oreahovo căzuți în 1877 pentru eliberarea Bulgariei de sub jugul imperiului otoman, mărturisesc despre vitejia poporului român.

Acest impunător monument din piatră și încadrat lateral cu încă cinci cruci mari tot din piatră, se înalță în mijlocul unui parc de cca. 1200 mp., împrejmuit cu gard din lanțuri groase de fier sprijinite pe stâlpi de beton.

Surgerea anilor a deteriorat, în parte, monumentul central și crucile care străjuiesc azi mormintele ostașilor români, precum și grilajul de împrejmuire, iar parcul nu mai oferea o priveliște demnă de mormintele care cinstesc memoria eroilor noștri.

Datorită sprijinului înțelegător al Prea Fericitului Patriarh Justinian, în primăvara acestui an, la cererea parohiei române din Sofia, s-au început importante lucrări de reparare a monumentului și a gardului împrejmuitor. S-au plantat arbuști ornamentali verzi, s-a săpat întreaga suprafață a parcului semănîndu-se raigras nou, și s-au curățat pomii din interior.

La sfîrșitul acestor lucrări, s-a făcut cu fast deosebit inaugurarea monumentului și a parcului, o dată cu pomenirea eroilor, cu care prilej Parohia ortodoxă română din Sofia, a depus o coroană de flori în culorile drapelului românesc.

În prezența închinătorilor bisericii ortodoxe române și în prezența D-lui Consul Stelian Dăscălescu, reprezentantul Ambasadei Române la Sofia, s-a oficiat, în ziua «Sfintei Treimi» slujba parastasului, de către P. C. Protoiereu Al. Munteanu, parohul bisericii române la Sofia, însoțit de Ion Bănățeanu cîntărețul bisericii, după care preotul paroh a ținut o cuvîntare ocazională.

Sărbătorirea hramului. — Biserica ortodoxă română din Sofia cu hramul «Sfînta Treime», potrivit unei tradiții locale, dar și pentru a da o și mai mare importanță sărbătoririi propriu-zise, prăznuiește hramul bisericii cu o zi mai înainte, adică în Duminica Rusaliilor.

La sărbătorirea hramului din acest an a fost invitat din partea Patriarhiei Bulgare, Prea Cuviosul Arhimandrit Ilarion, șeful sectorului mînăstiresc de pe lângă Sfîntul Sinod.

Simbătă seara a fost săvîrșită slujba vecerniei cu priveghere, după care Prea Cuviosul Arhimandrit Ilarion a vorbit credincioșilor.

În chiar ziua hramului, a fost săvîrșită slujba utreniei praznicale și apoi slujba sfintei liturghii într-un sobor format din: Prea Cuviosul Arhimandrit Ilarion ca protos, P. C. Pr. N. Popov de la biserica «Sfînta Petca» din Sofia, P. C. Pr. paroh Alexandru Munteanu și P. C. Arhidiacon Ștefan de la catedrala patriarhală «Sfîntul Alexandru Nevski».

La slujbă au asistat: Dl. P. Todorov, din partea Comitetului treburilor bisericești ale Bisericii Ortodoxe Bulgare și ale Cultelor religioase, de pe lângă Ministerul Afacerilor Externe al R. P. Bulgaria; D-nii Stelian Dăscălescu și Gh. Ieva, din partea Ambasadei R. S. România la Sofia; profesori de la Academia teologică, numeroși credincioși români și bulgari.

După sfînta liturghie a urmat slujba vecerniei celei mari cu rugăciuni speciale pentru sfîntirea frunzelor de nuc, care au fost împărțite credincioșilor cu deosebit fast după un obicei local: prin aruncare de către preoți peste mulțimea credincioșilor care umpleau biserica, a frunzelor de nuc care cădeau deasupra capetelor credincioșilor, ca oarecînd limbile de foc ale Duhului Sfînt deasupra Apostolilor.

După vecernie întregul sobor de preoți a săvîrșit slujba parastasului pentru ctitorii sfîntului locaș, după care Prea Cuviosul Arhimandrit Ilarion, în alese și calde cuvinte, a vorbit credincioșilor despre importanța sărbătorii Pogorîrii Sfîntului Duh și a Sfîntei Treimi, iar la sfîrșit ținînd în mod deosebit să sublinieze valoarea pentru Ortodoxie a bunelor și vechilor relații de prietenie dintre Biserica Ortodoxă Română și Bulgară, dintre poporul român și cel bulgar. În încheiere a mulțumit pentru deosebita cinste ce i s-a acordat de a sluji sfînta liturghie în biserica noastră cu ocazia hramului.

Încheierea firească a slujbelor a constituit-o săvîrșirea slujbei Te-Deum-ului pentru sănătatea și buna sporire a Bisericilor Ortodoxe Română și Bulgară în frunte cu înfiistătătorii lor, Prea Fericitul Părinte Patriarh Justinian și Prea Fericitul Părinte Patriarh Chiril, pentru poporul român și cel bulgar.

În numele credincioșilor ortodocși români a luat cuvîntul P. C. Preot Alexandru Munteanu care, printre altele, a subliniat că Biserica Ortodoxă Română, ca o ramură viguroasă a Ortodoxiei Ecumenice, a năzuit să împlinească mesajul sfînt al Evan-

gheliei în mijlocul poporului român, întreținând relații de prietenie și comuniune cu celelalte Biserici Ortodoxe și să cultive bune raporturi cu toate Bisericele creștine și cu necreștinii. Biserica Ortodoxă Română și Biserica Ortodoxă Bulgară au stat întotdeauna alături de popor mângâindu-l în necazurile sale, sprijinindu-l în munca lui pașnică pentru bunăstare și fericire și contribuind în mod efectiv la apărarea păcii în lume, la refacerea unității creștine, la triumful marilor idealuri morale ale omenirii: egalitatea între oameni și popoare, dreptatea socială, pacea, frățietatea și dragostea.

După ce a mulțumit clericilor ortodocși bulgari pentru participarea la slujbele sărbătoririi hramului bisericii ortodoxe române din Sofia, P. C. Pr. Al. Munteanu a urat în numele credincioșilor ortodocși români din Sofia, Bisericii Ortodoxe Bulgare, care prăznuiește chiar azi 1100 de ani de existență, — roade duhovnicești cât mai bogate spre slava credincioșilor bulgari și cinstea întregii Ortodoxii. Apoi adresându-se D-lui reprezentant al Comitetului treburilor bisericești a spus: «În mod deosebit, gândul credincioșilor ortodocși români din Sofia, se îndreaptă către Conducătorii Republicii Populare Bulgaria, cărora le aducem respectuoase mulțumiri pentru înțelegerea frățească ce au arătat-o poporului frate român, acordându-i un ajutor material de mare necesitate în valoare de un milion de leva, menit să aline suferințele fraților români, victime ale inundațiilor care au distrus o parte din țara noastră».

În încheiere, P. C. Prot. Alexandru Munteanu a mulțumit în numele membrilor Consiliului parohial, al Comitetului de doamne, și al tuturor credincioșilor bisericii ortodoxe române din Sofia, Prea Fericitului Părinte Patriarh Justinian al României, care neîncetat se îngrijește ca un adevărat Părinte și Păstor, și de sufletele credincioșilor ortodocși români care trăiesc în afara granițelor țării.



Monumentul ridicat în cinstea ostașilor români înmormîțați în cimitirul central din Sofia



Slujba de pomenire a ostașilor români înmormîntați în Cimitirul central din Sofia, săvîrșită la 15 iunie 1970

DIN VIAȚA BISERICILOR ORTODOXE DE PESTE HOTARE

PATRIARHIA ECUMENICĂ

SANCTITATEA SA PATRIARHUL ECUMENIC ATENAGORA SE REÎNTOARCE LA CONSTANTINOPOL. — După tratamentul la una din clinicile medicale din Viena, sub controlul Prof. Dr. Fellingner, Sanctitatea Sa Patriarhul a petrecut o convalescență mai îndelungată la stațiunea de munte Semmering.

În timpul acestei convalescențe, Sanctitatea Sa Patriarhul Atenagora a primit vizita a diferite personalități creștine ortodoxe și neortodoxe.

În ziua de 16 iunie 1970, Sanctitatea Sa patriarhul Atenagora s-a întors pe calea aerului la sediul Patriarhiei Ecumenice din Fanar — Istanbul.

VIZITA REPREZENTANȚILOR BISERICII EVANGHELICE DIN R. F. A GERMANIEI LA CENTRUL ORTODOX DE LA GENEVA. — În zilele de 20 și 21 mai 1970, Centrul ortodox al Patriarhiei Ecumenice de la Chambesy-Geneva, a primit ca oaspeți pe Mgr Adolph Wischmann, președintele Departamentului pentru relații externe al Bisericii Evanghelice din R. F. a Germaniei, însoțit de Dr. Hans Kruger, consilier bisericesc și director al revistei «Oekumenische Rundschau».

Directorul Centrului ortodox, Arhim. Damaschin Papandreu, a primit pe oaspeți, rostind un cuvînt de bun-venit și prezentîndu-i colaboratorilor Centrului ortodox. În telegrama Mitropolitului Meletie al Calcedonului, citită de Arhim. Damaschin Papandreu, se preciza că: Patriarhia Ecumenică apreciază această vizită ca «o nouă manifestare de prietenie și de colaborare între Biserica Evanghelică și Biserica Ortodoxă, care va contribui, prin convorbirile ce vor avea loc, la strîngerea legăturilor între Biserica Ortodoxă și Biserica Evanghelică din R. F. a Germaniei».

La convorbirile care au avut loc cu acest prilej, la Centrul ortodox de la Geneva, a luat parte și Dr. Harding Meyer, consilierul teologic al Federației Mondiale Luterane. Convorbirile s-au purtat îndeosebi asupra organizării unor congrese teologice mixte avînd ca temă problemele teologice care ar putea facilita un eventual dialog oficial între cele două Biserici.

Reprezentanții Bisericii Evanghelice din R. F. a Germaniei au înfățișat contactele ce au avut loc pînă în prezent între Biserica Evanghelică și diferite Biserici Ortodoxe — îndeosebi cu Patriarhia Ecumenică și cu Biserica Ortodoxă Rusă.

Dr. Adolph Wischmann a stăruit în aprecierea acestor convorbiri de la Centrul ortodox de la Chambesy-Geneva, ca o continuare a convorbirilor care au avut loc la Constantinopol, în martie 1969, între Patriarhia Ecumenică și o delegație specială a Bisericii Evanghelice din R. F. a Germaniei, condusă de Episcopul Dr. Eichele de Stuttgart.

Rezultatele — contribuții și concluzii teologice — ale convorbirilor de la Constantinopol au fost publicate sub titlul *Dialogul credinței și al dragostei* de către delegația Bisericii Evanghelice în «Oekumenische Rundschau» (nr. 11/1969), cuprinzînd, după o introducere semnată de Dr. Adolph Wischmann următoarele

studii: F. Heyer, *Dialogul credinței și al dragostei cu Patriarhul ecumenic Atenagora*; W. Schneemelcher, *Tradiția patristică din punct de vedere ortodox și evanghelic*; E. Eichele, *Duhul Sfânt după Faptele Apostolilor*; P. Stupperich, *Temeiul pnevmatologic al Bisericii*; Th. Schober, *Duhul Sfânt în acțiunile manifestate prin harismele acordate credincioșilor*; O dare de seamă asupra convorbirilor.

PRIMIREA MITROPOLITULUI IACOBOS EXARHUL PATRIARHIEI ECUMENICE DE CĂTRE PREȘEDINTELE R. F. A GERMANIEI. — La 9 aprilie 1970, Mitropolitul Iacobos al Exarhatului Patriarhiei Ecumenice pentru R. F. a Germaniei, nu de mult instalat în scaunul său episcopal, a fost primit de către Dr. Heinemann, președintele R. F. a Germaniei.

Mitropolitul Iacobos a prezentat Președintelui Dr. Heinemann scrisorile de acreditare din partea Sanctității Sale Patriarhului ecumenic Atenagora. Președintele Dr. Heinemann a mulțumit pentru conținutul scrisorilor Sanctității Sale Patriarhului ecumenic Atenagora, declarând că poartă deosebit interes pentru problemele comunităților ortodoxe grecești din R. F. a Germaniei.

PATRIARHIA ALEXANDRIEI

OPTIMISM ÎN LEGĂTURĂ CU OPERA MISSIONARĂ A PATRIARHIEI ALEXANDRIEI. — Sanctitatea Sa Nicolae al VI-lea, Papă și Patriarh al Alexandriei și al întregii Africi, în cadrul unui interviu acordat postului de radio englez, în timpul vizitei sale în Anglia, a făcut următoarele declarații în legătură cu opera misionară a Patriarhatului Alexandriei:

«Opera misionară a Patriarhiei Alexandriei și a întregii Africi impune o colaborare strânsă cu celelalte Biserici creștine, între care Biserica Angliei și Biserica Scoției apreciază și se interesează în mod deosebit de opera misionară a Patriarhatului Alexandriei în Africa.

De altfel, în prezent Patriarhia Alexandriei și a întregii Africi este singura Biserică Ortodoxă angajată într-o acțiune misionară. Cu toate greutățile financiare Biserica Alexandriei are în Africa de Răsărit un episcop și cincizeci de preoți, un Seminar teologic și șaptezeci de mii de credincioși indigeni, și este foarte optimistă în privința rezultatelor viitoare ale operei sale misionare în Africa.

PATRIARHIA MOSCOVEI

ÎNCETAREA DIN VIAȚĂ ȘI ÎNMORMÎNTAREA SANCTITĂȚII SALE PATRIARHULUI ALEXEI AL MOSCOVEI ȘI A TOATĂ RUSIA. — Retras la reședința sa din Peredelkino, de lângă Moscova, Sanctitatea Sa Patriarhul Alexei al Moscovei și a toată Rusia a suferit la sfârșitul lunii februarie 1970 un infarct. Tratamentul și supravegherea medicală permanentă au făcut ca Sanctitatea Sa să poată lucra, participând la lucrările Sfântului Sinod permanent care au avut loc la reședința sa, și a primit pe conducătorii diferitelor servicii ale Patriarhiei Moscovei.

În ziua de 16 aprilie 1970 durerile cardiace s-au reinnoit. Cu toate acestea Sanctitatea Sa Patriarhul Alexei al Moscovei și a toată Rusia a continuat să lucreze până la ora 21,30; iar la 21,40 a încetat din viață datorită insuficienței cardiace.

Trista veste a adunat în cursul nopții la căpățiul marelui dispărut pe înalții ierarhi aflați la Moscova și pe slujitorii de la Lavra Troița-Serghieva, care au slujit și privegheat în tot cursul nopții pe Sanctitatea Sa Patriarhul Alexei al Moscovei și a toată Rusia.

În ziua de 18 aprilie 1970 a fost săvârșită sfânta liturghie pentru morți în biserica Sfânta Treime din Peredelkino, iar la căpățiul celui decedat a continuat slujba panhidei. În aceeași zi seara sicriul cu trupul înaltului ierarh a fost transportat în catedrala patriarhală Bogoiavlensk, unde — înainte de privegherea de toată noaptea — credincioșii din Moscova au trecut prin fața sicriului cu trupul Părintelui lor sufletește, ceea ce s-a continuat în toată vremea când nu se săvârșeau slujbe.

Tot în ziua de 18 aprilie 1970 a avut loc la Moscova ședința Sfântului Sinod care, luând act de decesul Sanctității Sale Patriarhului Alexei, a hotărât ca în virtutea prevederilor statutare Mitropolitul Pimen al Crutișelor și Kolomnei să intre în îndeplinirea sarcinii de locțiitor de Patriarh al Moscovei și a toată Rusia. De asemenea Sfântul Sinod a numit o comisie care să organizeze înmormântarea fostului Întâistătător al Bisericii Ortodoxe Ruse.

În ziua de 19 aprilie 1970 s-a anunțat că, în conformitate cu voința exprimată de el însuși, Sanctitatea Sa Patriarhul Alexei al Moscovei și a toată Rusia va fi înmormântat la Lavra Troița-Serghieva.

În ziua de 20 aprilie 1970 a fost săvârșită sfânta liturghie de către soborul tuturor membrilor Sfântului Sinod permanent; iar după sfânta liturghie a fost săvârșită slujba panhidei de către toți ierarhii Bisericii Ortodoxe Ruse veniți să asiste la înmormântarea Întâistătătorului Bisericii Ortodoxe Ruse.

După aceea sicriul cu trupul Sanctității Sale Alexei, Patriarhul Moscovei și a toată Rusia a fost purtat în procesiune la Lavra Troița-Serghieva din Zagorsk, unde a fost întâmpinat de Locțiitorul de Patriarh, Mitropolitul Pimen al Crutișelor și Kolomnei, împreună cu plenul Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse.

Sicriul a fost depus în biserica Adormirea Maicii Domnului, unde Ierarhii Bisericii Ortodoxe Ruse au săvârșit slujba parastasului. A continuat trecerea credincioșilor prin fața sicriului arhiepiscopului lor, în timp ce slujirea panhidei continua a fi săvârșită: de către Sanctitatea Sa Vasken I Patriarhul suprem și Catolicosul tuturor armenilor; de către clerul din Eparhia Leningradului și Novgorodului; și de către clerul din alte eparhii ortodoxe ruse.

În ziua de 21 aprilie 1970, după sfânta liturghie a Darurilor mai înainte sfințite, a avut loc slujba înmormântării Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia, după care au fost rostite cuvântări.

Sanctitatea Sa Alexei, Patriarhul Moscovei și a toată Rusia, a fost înmormântat în biserica cu hramul Tuturor Sfinților pământului rusesc, alături de biserica Adormirea Maicii Domnului din Lavra Troița-Serghieva, alături de mormintele altor înalți ierarhi ai Bisericii Moscovei și a toată Rusia.

La înmormântarea Sanctității Sale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia au luat parte: Sanctitatea Sa Efrem al II-lea Patriarh-Catolicos al întregii Gruzii; Prea Fericitul Patriarh Chiril al Bulgariei; I. P. S. Mitropolit Vasile al Varșoviei și al întregii Polonii; I. P. S. Mitropolit Pimen al Crutișelor și Kolomnei, locțiitor de Patriarh al Moscovei și a toată Rusia împreună cu toți ierarhii Bisericii Ortodoxe Ruse.

În numele celorlalte Biserici creștine au asistat la înmormântarea Sanctității Sale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia: Sanctitatea Sa Vasken I.

Patriarhul-suprem și Catolicosul tuturor armenilor; reprezentantul personal al Papii Paul al VI-lea, Cardinalul Jan Willebrands, președintele Secretariatului pentru unitatea creștinilor, episcopii romano-catolici din Letonia și parohul bisericii romano-catolice din Moscova; Episcopul Tibor Barta, președintele Consiliului ecumenic al Bisericilor din Ungaria; Episcopul Dr. Miroslav Novak, Patriarhul Bisericii Naționale din Cehoslovacia; N. G. Ivanov, președintele Consiliului unional al creștinilor evanghelici-baptiști; Dr. Alen Brasch, locțiitor al Secretarului General al Consiliului Ecumenic al Bisericilor, reprezentând și Conferința Bisericilor Europene; Dr. Ianoș Macovski, locțiitor de Secretar general al Conferinței Creștine pentru Pace; Dr. Zoltan Kaldi, episcop al Bisericii Luterane din Ungaria.

La înmormântarea Sanctității Sale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia a asistat și V. A. Kuroedov, președintele Consiliului pentru treburile religioase de pe lângă Consiliul de Miniștri al Uniunii Sovietice.

De asemenea au asistat la înmormântare reprezentanți ai diferitelor Ambasade străine acreditate la Moscova.

Consiliul de Miniștri al Uniunii Sovietice și Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste Sovietice Armene au transmis Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse scrisori de condoleanțe.

Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse a primit telegrame și scrisori de condoleanțe, cu prilejul morții Sanctității Sale Alexei Patriarhul Moscovei și a toată Rusia, din partea Întâistătătorilor de Biserică Ortodoxe și neortodoxe; din partea conducătorilor de organizații intercreștine și internaționale; din partea diferitor conducători de state și a diferitor personalități politice, culturale și religioase din întreaga lume.

DIN HOTĂRÎRILE SFÎNTULUI SINOD PERMANENT AL BISERICII ORTODOXE RUSE ÎN LEGĂTURĂ CU ACORDAREA AUTOCEFALIEI MITROPOLIEI RUSE ÎN AMERICA. — În ședința sa de la 17 martie 1970, Sfântul Sinod permanent al Bisericii Ortodoxe Ruse, sub președinția Sanctității Sale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia, discutând referatul asupra activității în Statele Unite ale Americii a Mitropolitului Nicodim al Leningradului și Novgorodului, președintele Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe, a hotărât ca — în legătură cu desăvârșirea discuțiilor între Biserica Ortodoxă Rusă și Mitropolia Rusă în America (aflată în schismă cu Biserica Mamă) — în locul Arhiepiscopului Iona-tan, Exarhul Patriarhiei din Moscova pentru America de Nord și de Sud, aflat în concediu în Uniunea Sovietică, Exarhatul Patriarhiei din Moscova pentru America de Nord și de Sud să fie condus de către Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului, pe tot timpul cât acesta se va afla în Statele Unite.

În timpul șederii sale în Statele Unite ale Americii, Mitropolitul Nicodim va avea sarcina să ducă la desăvârșire tratativele și să semneze în numele și din însărcinarea Sanctității Sale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia și a Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse acordul realizat prin aceste tratative. (Tratativele au fost duse la bun sfârșit, și la 31 martie 1970 a fost semnat Acordul).

— În ședința de la 9 aprilie 1970, Sfântul Sinod a luat în discuție următoarea cerere a Mitropolitului Irineu — în numele și din însărcinarea Marelui sobor al episcopilor Mitropoliei Ruse din America: «...După o amănunțită cercetare a căilor de dezvoltare a Ortodoxiei în America, Marele Sobor m-a împuternicit să adresez

Sanctității Voastre și Sfântului Sinod această cerere în legătură cu dorința de a se acorda autocefalie «Bisericii Ortodoxe în America».

Deptul canonic de acordare a acestei autocefalii aparține în chip neîndoielnic Bisericii Ortodoxe Ruse, care a pus început răspîndirii Ortodoxiei în Lumea nouă încă din 1793, și care în 1840 a înființat în America o eparhie, care după aceea a unit pe toți credincioșii din America, indiferent de originea lor națională, în conformitate cu sfintele canoane. Despre dorința de unire și independență a Bisericii Ortodoxe Americane a scris în 1905 arhiepiscopul Tihon, mai târziu Patriarh al Moscovei, iar în zilele noastre, dorința de înfăptuire a unirii și independenței într-o formă nouă și în noi condiții ca și necesitatea includerii Bisericii Americane în familia Bisericilor Ortodoxe Autocefale au devenit și mai evidente.

Delegațiile noastre au definit cea mai potrivită cale pentru desăvârșirea activității misionare a Bisericii Mame (Ortodoxe Ruse) în America...

Sfântul Sinod a hotărât: 1. Să ridice interzicerea de împreună-slujire fixată, la 12 decembrie 1947, asupra ierarhiei Mitropoliei Ruse din America de Nord, care în acest fel se încadrează în Biserica Ortodoxă Rusă; 2. Întâmpinând dorința Marelui Sobor al Mitropoliei Ruse din America de Nord și exprimând străduința Bisericii Mame de organizare pe cale pașnică a treburilor bisericești pe continentul american, Sfântul Sinod: a aprobat în fond tendința de înfăptuire a unei Biserici (Ortodoxe) Autocefale în America de Nord și a convocat, pentru discutarea modalităților de înfăptuire a ei, o ședință lărgită a Sfântului Sinod pentru ziua de 10 aprilie 1970.

— Jurnalul ședinței de la 10 aprilie 1970 a Sfântului Sinod după ce precizează pe larg motivele pentru care Sfântul Sinod socotește că numai Biserica Ortodoxă Rusă este în drept să acorde autocefalia unei Biserici Ortodoxe în America, înfățișează hotărârile prin care: s-a acordat autocefalia Mitropoliei Ruse din America, cu titlul de *Biserică Ortodoxă Autocefală în America*; s-au precizat în amănunt conținutul *Tomosului* ce urmează să fie înminat conducătorului noii Biserici Autocefale; de asemenea s-au precizat toate noile aspecte organizatorice cu privire la comunitățile ortodoxe ruse din America. S-a hotărât de asemenea ca faptul acesta să fie adus la cunoștința tuturor Bisericilor Ortodoxe locale.

DIN HOTĂRÎRILE SFÎNTULUI SINOD ÎN LEGĂTURĂ CU ÎNFIINȚAREA BISERICII ORTODOXE AUTONOME DIN JAPONIA. — În timpul șederii în Japonia, pentru discuții cu reprezentanții Mitropoliei Ruse din America, între 26 și 28 noiembrie 1969, reprezentanții Bisericii Ortodoxe Ruse în frunte cu Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului au avut mai multe întâlniri cu reprezentanții Bisericii Ortodoxe Japoneze în frunte cu Episcopul Vladimir discutând problema restabilirii raporturilor canonice ale acestei Biserici cu Biserica Mamă, Ortodoxă Rusă, — raporturi întrerupte în 1945, de când Biserica Ortodoxă Japoneză a fost subordonată Mitropoliei Ruse din America.

În urma discuțiilor la 28 noiembrie 1969 a fost semnat un protocol referitor la posibilitatea acordării autonomiei Bisericii Ortodoxe din Japonia în jurisdicția Bisericii Ortodoxe Ruse.

La 29 noiembrie 1970, al doilea Sinod al Misiunii duhovnicești Ortodoxe în Japonia sub conducerea episcopului Nicolae Sayama a hotărât ca, în vederea organizării unei Biserici Ortodoxe Autonome în Japonia, să se subordoneze acțiunilor purtate de Biserica Ortodoxă Rusă.

La 19 decembrie 1969 Sinodul extraordinar al Bisericii Ortodoxe Japoneze a hotărât cu unanimitate să se ceară Patriarhiei Moscovei să acorde acestei Biserici autonomia sub jurisdicția Bisericii Ortodoxe Ruse.

La 17 martie 1970, Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse a aprobat rezultatele întâlnirilor ce au avut loc în Japonia între reprezentanții Bisericii Ortodoxe Ruse și reprezentanții Bisericii Ortodoxe Japoneze și a luat în cercetare posibilitatea acordării autonomiei Bisericii Ortodoxe Japoneze.

La 3 aprilie 1970, Sfântul Sinod a ridicat interdicția pusă asupra Bisericii Ortodoxe Japoneze.

În ședința de la 10 aprilie 1970, Sfântul Sinod a luat hotărârea să acorde autonomia Bisericii Ortodoxe Japoneze sub jurisdicția Bisericii Ortodoxe Ruse. În aceeași ședință, având în vedere generala venerare a lui de către toți creștinii ortodocși din Japonia, Sfântul Sinod a hotărât canonizarea fostului arhiepiscop Nicolae Kasatkin.

În aceeași ședință lărgită a Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse, sub președinția Sanctității Sale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia a fost redactat conținutul amănunțit al *Tomosului* prin care se acorda Bisericii Ortodoxe Japoneze autonomia; se precizează organizarea Bisericii Ortodoxe Japoneze în care se include și Misiunea duhovnicească rusă în Japonia și se stabilesc îndeaproape raporturile între această Biserică Autonomă și Biserica Ortodoxă Rusă sub a cărei jurisdicție se va afla.

ALTE HOTĂRÎRI ALE SFÎNTULUI SINOD PERMANENT AL BISERICII ORTODOXE RUSE. — Datorită organizării Bisericii Ortodoxe Autocefale în America, Sfântul Sinod, în ședința de la 10 aprilie, a desființat Exarhatul patriarhal pentru America de Nord și de Sud, ca și eparhiile din Statele Unite și Canada, care făceau parte din el, și a înființat un Exarhat patriarhal pentru America Centrală și de Sud (incluzând și Mexicul).

În legătură cu aceasta s-au făcut următoarele mișcări în ierarhie:

Arhiepiscopul Ionatan de New York și Aleutine și Exarh al Americii de Nord și de Sud a fost eliberat de aceste sarcini și va fi utilizat în altă însărcinare; *Arhiepiscopul Dositei* de Brucklyn, la cerere, a fost pensionat; *Arhiepiscopul Alexei* al Filadelfiei a fost eliberat de această sarcină și i s-a încredințat conducerea temporală a parohiilor ortodoxe ruse din Mexic, care rămân subordonate canonic Patriarhiei din Moscova; *Arhiepiscopul Marcu* de San Francisco a fost eliberat de această sarcină și i s-a încredințat conducerea temporală a parohiilor ortodoxe ruse din Canada, care rămân subordonate canonic Patriarhiei din Moscova; *Arhiepiscopul Nicodim* al Argentinei a fost desemnat și Exarh al Americii Centrale și de Sud.

Episcopul Juvenalie de Tula și Belevsk, însărcinat să se ocupe cu toate problemele legate de desființarea Exarhatului Americii de Nord și de Sud, i s-a încredințat și conducerea temporală a parohiilor ortodoxe ruse din Statele Unite, care doresc să rămână subordonate canonic Patriarhiei din Moscova.

Protoiereul Matei Stadniuk a fost însărcinat cu conducerea reprezentanței Patriarhiei din Moscova la New York și cu conducerea averilor catedralei Sfântul Nicolae și a reședinței existente pe lângă ea.

După discutarea referatului asupra felului cum s-a desfășurat activitatea delegației Bisericii Ortodoxe Ruse (formată din Mitropolitul Ghenadie de Orlov și Briansk, Episcopul Juvenalie de Tula și Belevsk și Protodiaconul Nicolae Dimitriev) în

timpul (27 februarie — 3 martie 1970) festivităților care au avut loc în Polonia cu prilejul înscăunării I. P. S. Vasile ca Mitropolit al Varșoviei și a toată Polonia, a adus mulțumiri I. P. S. Mitropolit Vasile și Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe din Polonia pentru călduroasa primire făcută delegației ortodoxe ruse.

Totodată Sfântul Sinod permanent a invitat pe I. P. S. Vasile Mitropolitul Varșoviei și a toată Polonia ca, împreună cu delegația pe care o va socoti necesară, să viziteze Biserica Ortodoxă Rusă în cursul anului 1970.

— Sfântul Sinod permanent al Bisericii Ortodoxe Ruse, luând în discuție invitația Arhiepiscopului Martti Samoiki, conducătorul Bisericii Evanghelice-Luterane din Finlanda, ca Biserică Ortodoxă Rusă să trimită o delegație pentru discuții teologice cu teologii evanghelici-luterani finlandezi asupra temelor: «Baza teologică a activității Bisericii pentru pace» și «Euharistia ca expresie a unității creștinilor», a hotărât să trimită în acest scop în Finlanda o delegație formată din: Episcopul de Filaret al Dimitrovului, rectorul Academiei duhovnicești din Moscova (conducătorul delegației); Episcopul Mihail de Astrahan și Enotaevsk; Protoiereul Igor Ranne, conferențiar la Academia duhovnicească din Leningrad și conducător al parohiilor ortodoxe ruse din Finlanda; Pr. Nicolae Gundeae, profesor la Academia duhovnicească din Leningrad.

PASTORALA SANCTITĂȚII SALE PATRIARHULUI ALEXEI AL MOSCOVEI ȘI A TOATĂ RUSIA CĂTRE ARHIPĂSTORII, PĂSTORII, SLUJITORII ȘI CREDINCIOȘII BISERICII ORTODOXE AUTONOME DIN JAPONIA. — La 10 aprilie 1970, după ce Sfântul Sinod permanent lărgit a hotărât înființarea și organizarea Bisericii Ortodoxe Autonome în Japonia, Sanctitatea Sa Patriarhul Alexei al Moscovei și a toată Rusia a adresat tuturor membrilor acestei noi Biserici autonome o pastorală în care precizează, între altele, că «prin providența Sa Dumnezeu a făcut ca Biserica Ortodoxă Japoneză să ajungă la vîrsta desăvîrșită, adică la autonomie și la existență independentă în unitatea duhului și în unirea păcii cu Biserica sa Mamă. Pentru aceasta trebuie adusă slavă și mulțumire lui Dumnezeu cel în Treime slăvit, Care a îngăduit ca anul jubiliar 1970, cînd se împlinesc 100 de ani de la crearea Misiunii Ortodoxe duhovnicești, să aibă loc trei excepționale evenimente: — restabilirea comuniunii cu Biserica Mamă; — primirea autonomiei în cadrul Patriarhatului Moscovei; — și canonizarea pururea pomenitului arhiepiscop Nicolae, Apostolul Japoniei».

După ce înfățișează pe scurt înfăptuirile propovăduirii ortodoxe în Japonia cu o sută de ani trecuți, Sanctitatea Sa încheie Pastorală scriind: «Noi credem cu tărie că acest eveniment istoric (acordarea autonomiei) deschide noi și largi posibilități pentru slujirea în comun a lui Hristos, ceea ce va înmulți roadele păcii, colaborarea și iubirea între popoarele noastre».

LĂMURIRILE OFICIALE ÎN LEGĂTURĂ CU HOTĂRÎREA SFÎNTULUI SINOD DE LA 16 DECEMBRIE 1969. — Președintele Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe, Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului, a făcut cunoscute la 17 martie 1970, următoarele lămuriri oficiale:

«Sfântul Sinod, luînd hotărîrea de a nu interzice acordarea credincioșilor de rit vechi și catolici a Sfintelor Taine la cererea lor, s-a condus de practica existentă în viața Bisericii Ortodoxe Ruse în Uniunea Sovietică, în cazul cînd membrii Bisericii de rit vechi, care are o ierarhie cu trei trepte și de asemenea și membrii Bisericii Romano-Catolice (în caz de boală sau în cazurile cînd nu au posibilitatea

să apeleze la preoții bisericilor lor) se adresează preoților Bisericii Ortodoxe Ruse cu rugămintea de a li se acorda Sfintele Taine și a dispus ca în asemenea cazuri clerul ortodox să manifeste purtare de grijă pastorală și să arate mîngîiere acelor credincioși de rit vechi ori catolici acordîndu-le Sfintele Taine.

Trebuie avut în vedere că Biserica Ortodoxă și Biserica Romano-Catolică au aceeași învățătură despre Sfintele Taine și recunosc reciproc validitatea Tainelor ce se săvîrșesc în ele.

Nădăjduim că această hotărîre a Sfîntului Sinod să aibă însemnătate și să manifeste o bună influență asupra întăririi raporturilor frățești ale Bisericii Ortodoxe Ruse cu Biserica Romano-Catolică și cu cea de rit vechi înlesnind în acest fel mersul pe calea spre unitatea de credință.

INTERVIUL ACORDAT DE MITROPOLITUL NICODIM CORESPONDENTULUI ZIARULUI ITALIAN «CORRIERE DELA SERA» — Petro Sorman, corpondentul ziarului italian «Corriere della sera» a obținut din partea Mitropolitului Nicodim al Leningradului și Novgorodului, președintele Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe, răspuns la următoarele întrebări:

Întrebare: În ce constă adevărata însemnătate a hotărîrii Sfîntului Sinod de la 16 decembrie 1969?

Răspuns: Într-adevăr Sfîntul Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse a hotărît, la 16 decembrie 1969, ca să nu interzică acordarea Sfintelor Taine credincioșilor romano-catolici și de rit vechi în cazul cînd aceștia solicită aceasta clericilor ortodocși.

Această hotărîre se explică prin aceea că în practică au loc cazuri cînd credincioșii de rit vechi sau romano-catolici, aflîndu-se în stare de boală grea sau din alte pricini nu se pot adresa clerului confesiunii lor, se adresează pentru săvîrșirea asupra lor a Sfintelor Taine către clerul Bisericii Ortodoxe Ruse.

Noi socotim că acest act prezintă o însemnătate deosebită pentru întărirea raporturilor frățești între Bisericile în cauză.

Întrebare: Constituie această hotărîre o parte constitutivă a procesului de apropiere între Biserica Ortodoxă Rusă și Biserica Romano-Catolică?

Răspuns: Orice inițiativă bună în raporturile reciproce dintre Bisericile creștine contribuie, în chip firesc, la îmbunătățirea înțelegerii între ele, ușurează mersul pe calea spre unitatea în credință poruncită de Mîntuitorul tuturor celor ce mărturisesc numele preasfînt al Lui.

Întrebare: Care sînt raporturile Bisericii Ortodoxe Ruse cu Vaticanul în prezent și care sînt perspectivele dezvoltării acestor raporturi în viitor?

Răspuns: Raporturile Bisericii Ortodoxe Ruse cu Biserica Romano-Catolică au în prezent un caracter frătesc. În chip practic, din partea catolică aceste raporturi se înfăptuiesc prin Secretariatul pentru unitatea creștină. Cu conducătorul acestui Secretariat, Cardinalul Jan Willebrands, noi avem contacte personale de mulți ani. De aceea noi privim cu liniște la perspectiva continuării raporturilor frățești între Bisericile noastre.

Întrebare: Care sînt raporturile Bisericii Ortodoxe Ruse cu celelalte Biserici Ortodoxe — îndeosebi cu Biserica Greacă și cu sectele religioase?

Răspuns: Desigur, vorbind de Biserica Greacă, aveți în vedere Patriarhia de Constantinopol, cu care — ca și cu Biserica Ortodoxă a Greciei și cu celelalte Biserici Ortodoxe locale — Biserica noastră păstrează permanente raporturi frățești, sprijinindu-se pe unitatea de credință și pe unitatea de trăire spirituală a tuturor acestor Biserici, care împreună constituie Biserica Ortodoxă cea una.

Cu confesiunile creștine neortodoxe, Biserica Ortodoxă Rusă se străduiește să susțină raporturi bune bazate pe iubire și înțelegere reciprocă. Îndeosebi Biserica Ortodoxă Rusă dedică acestui scop activitatea sa în Consiliul Ecumenic al Bisericilor, în care colaborează diferite Biserici creștine.

Întrebare: Ce părere aveți despre o vizită a Papii Paul al VI-lea la Moscova?

Răspuns: După cîte cunoaștem problema vizitei Papii Paul al VI-lea la Moscova nu a fost pînă acum pusă de nici una din părți.

INTERVIUL ACORDAT DE MITROPOLITUL NICODIM AL LENINGRADULUI ȘI NOVGORODULUI REDACTORULUI REVISTEI «CONFERINȚA CREȘTINĂ PENTRU PACE». — La 16 martie 1970, Dr. Irgi Svoboda, redactorul revistei «Conferința Creștină pentru Pace» a solicitat Mitropolitului Nicodim al Leningradului și Novgorodului, președinte al Comitetului pentru continuarea lucrărilor Conferinței Creștine pentru Pace, să răspundă la unele întrebări, ceea ce acesta a aprobat.

Întrebare: După tratative îndelungate și grele, la 5 martie 1970, Tratatul asupra neproliferării armelor nucleare a intrat în vigoare. Aș dori să vă întreb, în calitate de reprezentant al Conferinței Creștine pentru Pace — care de la începutul existenței sale și-a propus ca sarcină lupta împotriva armelor nucleare —, cum priviți acest fapt în legătură cu realizarea condițiilor pașnice pentru viața oamenilor?

Răspuns: Intrarea în vigoare a Tratatului asupra neproliferării armelor nucleare constituie un important pas pe calea spre înfăptuirea acordului între state cu privire la dezarmarea totală și deplină, spre izbăvirea omenirii de războaie și spre înlăturarea primejdiei de nimicire atomică.

Noi privim semnarea și ratificarea Tratatului de mai mult de 100 de state ca un mare succes al celor ce luptă pentru pace în toate țările, ca pe o biruință a voinței popoarelor și ca pe o mare realizare a personalităților reprezentative de stat.

Bisericile, comitetele regionale și toți cei ce lucrează în Conferința Creștină pentru Pace trebuie să primească acest fapt cu recunoștință către Domnul Iisus Hristos biruitorul morții și al răului, întrucît intrarea în vigoare a acestui Tratat răspunde pe deplin sarcinilor Mișcării creștine pentru pace.

Întrebare: Întrucît unele state nu au semnat încă acest Tratat, ce ar trebui și ce pot să facă creștinii pentru ca Tratatul asupra neproliferării armelor nucleare să fie semnat și ratificat de toate statele din lume?

Răspuns: Socotesc că participanții la Mișcarea creștină pentru pace sînt chemați să facă tot ce este în puterea lor pentru ca Tratatul să dobîndească în cel mai scurt timp caracter universal. Noi trebuie să dedicăm acestui scop toate eforturile noastre în Biserici și în Comunități creștine, în Conferința Creștină pentru Pace și în alte mișcări și organizații ecumenice și de luptă pentru pace.

Sîntem datori să lămurim cît mai convingător însemnătatea acestui Tratat pentru crearea securității vieții pașnice a popoarelor. Sîntem datori să protestăm împotriva mării rezervelor de arme nucleare; să luptăm pentru interzicerea experiențelor nucleare subterane și a amplasării lor la fundul mărilor și oceanelor.

Înainte creștinilor stau sarcini complexe și de mare responsabilitate. Creștinii trebuie să fie făcători de pace urmînd lui Hristos-Mîntuitorul, în Care Dumnezeu a împăcat cu Sine lumea și ne-a dat cuvîntul împăcării (II Cor. V, 19).

PENTRU RECONSTRUCȚIA MÎNĂSTIRII SFÎNTUL PANTELEIMON DE LA SFÎNTUL MUNTE. — Incendiul care a izbucnit în anul 1969 la Sfîntul Munte a distrus în mare parte și Mînaștirea rusă Sfîntul Panteleimon.

La stăruința delegației călugărilor ortodocși ruși de la Sfântul Munte, formată din Ieromonahul Abel Makendonov și Visarion Veliki-Ostapenco, Patriarhia Moscovei și a toată Rusia a pus la dispoziție pentru reconstrucția Mănăstirii Sfântul Panteleimon un milion de drahme, materialul și specialiștii necesari.

Pe de altă parte Ministerul Afacerilor externe al Greciei anunță că «Statul grec a însărcinat servicii arheologice competente să elaboreze un plan architectural pentru reconstrucția vechii aripi incendiate. După terminarea planului, vor începe lucrările, iar finisarea proiectului va fi asigurată de statul grec».

APROBAREA CA SFINTA LITURGHIE A DARURILOR MAI ÎNAINTE SFINTE SĂ POATĂ FI SĂVÎRȘITĂ SEARA. — Sfântul Sinod permanent al Bisericii Ortodoxe Ruse, luând în discuție cererea Mitropolitului Antonie, Exarhul Patriarhiei Moscovei pentru Europa Occidentală, și cererea Arhiepiscopului Ionatan, Exarh al Patriarhiei Moscovei pentru America, și ținând în seamă practica din Exarhatele Patriarhiei Ecumenice, a aprobat ca în toate diocesele Patriarhatului Moscovei, unde nevoile speciale de pastorație impune aceasta și atunci când ierarhul diocesei socotește că aceasta este de folos, săvârșirea Sfintei Liturghii a Darurilor înainte sfinite să poată fi făcută seara.

Pentru slujitorii și pentru credincioșii care vor să se împărtășească este obligator să postească cel puțin șase ore.

DISCUȚIILE TEOLOGICE LUTERANO-ORTODOXE DIN FINLANDA. — Între 19 și 22 martie 1970, s-au desfășurat în orașul Turku din Finlanda discuțiile teologice între delegația teologică ortodoxă rusă condusă de Episcopul Filaret de Dimitrovsk, rector al Academiei duhovnicești din Moscova, și între delegația teologilor Bisericii Evanghelice-Luterane din Finlanda, condusă de Arhiepiscopul Martti Simoioki.

La lucrări au luat parte ca observatori (cu dreptul de a participa la discuții): Arhiepiscopul Paavali al Kareliei și al întregii Finlande, Episcopul Ioan de Laplandsk și Prot. Vitalie Borovoi din partea Secretariatului Comisiei «Credință și Constituție» a Consiliului Ecumenic al Bisericii.

Această primă întâlnire oficială între teologii celor două Biserici s-a concentrat asupra temelor: «Euharistia ca expresie a comuniunii credincioșilor» și «Baza teologică a activității Bisericii în slujba păcii». Referatele duble și discuțiile, purtate în duhul încrederii și respectului reciproc, au contribuit: la lămurirea punctelor de vedere principale ale ambelor Biserici asupra aspectelor multiple ale Euharistiei în viața comunităților creștine; precum și la lămurirea sarcinii Bisericii de a activa pentru instaurarea păcii în lume, în lumina Bibliei și în lumina situației actuale făcând ca teologii celor două Biserici să ajungă la acord în privința sarcinii Bisericii de a lupta pentru pace, ca și în privința faptului că unitatea punctelor de vedere creștine contribuie la micșorarea încordării internaționale și că umărul la întărirea păcii în lume.

Discuțiile — purtate asupra referatelor susținute în legătură cu temele principale, ca și asupra referatelor secundare informative asupra problemelor actuale ale Bisericii Evanghelice-Luterane și ale Bisericii Ortodoxe din Finlanda — au demonstrat ce mare însemnătate au întâlnirile și consfătuirile bilaterale pentru lămurirea problemelor credinței și pentru dezvoltarea colaborării între Biserici în activitatea lor comună pentru rezolvarea problemelor care frământă lumea contemporană.

ACTIVITATEA REPREZENTANȚILOR BISERICII ORTODOXE RUSE ÎN ÎNTRUNIRI INTERCREȘTINE ȘI INTERNAȚIONALE. — În primele luni ale anului 1970 reprezentanții Bisericii Ortodoxe Ruse au participat:

— La 2 și 3 februarie 1970, a avut loc la Moscova sesiunea Secretariatului Internațional al Conferinței Creștine pentru Pace pentru pregătirea sesiunii extraordinare a Comitetului executiv al Conferinței Creștine pentru Pace. Din partea Bisericii Ortodoxe a luat parte la lucrările Secretariatului Internațional A. S. Buevski, membru al Secretariatului Internațional și Prot. Pavel Socolovski, reprezentantul Bisericii Ortodoxe Ruse pe lângă Conferința Creștină pentru Pace.

— Între 13 și 18 februarie 1970, delegația Bisericii Ortodoxe Ruse, condusă de Mitropolitul Filaret al Kievului și Galiției și Exarh al Ucrainei, întorcându-se din Argentina, a vizitat Roma, unde a avut convorbiri la Secretariatul pentru unitatea creștinilor, al cărui președinte, Cardinalul Jan Willebrands a organizat o recepție în cinstea delegației.

— Între 16 și 20 februarie 1970, la sediul Consiliului Ecumenic al Bisericii a avut loc sesiunea de lucru a Comitetului executiv al Consiliului. Din partea Bisericii Ortodoxe Ruse a participat la lucrările sesiunii Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului, membru al Comitetului executiv.

— La 26 februarie 1970, a avut loc, în Praga, la sediul Conferinței Creștine pentru Pace, sesiunea Secretariatului Internațional al Conferinței, la care, din partea Bisericii Ortodoxe Ruse, au luat parte A. S. Buevski, membru al Secretariatului Internațional și Prot. Pavel Socolovski, reprezentantul Bisericii Ortodoxe Ruse pe lângă Conferința Creștină pentru Pace.

— La 27 și 28 februarie 1970 au avut loc la Praga, lucrările Comitetului de lucru al Conferinței Creștine pentru Pace, la care din partea Bisericii Ortodoxe Ruse au participat: Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului — vicepreședinte al Conferinței și președinte al Comitetului pentru continuarea lucrărilor Conferinței —, Mitropolitul Filaret al Kievului și Galiției și Exarh al Ucrainei, A. S. Buevski, membru al Secretariatului Internațional și Prot. Pavel Socolovski, reprezentantul Bisericii Ortodoxe Ruse pe lângă Conferința Creștină pentru Pace.

— Între 28 și 31 martie 1970 la Stockholm au avut loc lucrările celei de a cincea Conferințe asupra Vietnamului, la care au participat reprezentanți a 62 de țări și a 31 de organizații internaționale.

La începutul lucrărilor, în timpul ședinței plenare, a fost citită scrisoarea adresată Conferinței de către Sanctitatea Sa Patriarhul Alexei al Moscovei și a toată Rusia.

Din partea Bisericii Ortodoxe Ruse a luat parte la lucrări Prot. Pavel Socolovski, în cadrul delegației Conferinței Creștine pentru Pace.

— Între 3 și 9 aprilie 1970, în orașul Baden, de lângă Viena, a avut loc Consultația «Preocuparea creștină pentru pace», organizată de Comisia mixtă pentru dezvoltare și pace a Consiliului Ecumenic al Bisericii și a Comisiei pontificale «Dreptate și pace».

Din partea Bisericii Ortodoxe Ruse a luat parte la lucrări A. S. Buevski, secretar al Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe, iar la ședința inaugurală a fost de față și Episcopul Melchisedec al Vienei și Austriei.

VIZITAREA UNIUNII SOVIETICE ȘI A BISERICII ORTODOXE RUSE DE CĂTRE REPREZENTANȚI ȘI DELEGAȚII ALE DIFERITELOR BISERICI ȘI POPOARE. — În primele luni ale anului 1970 au avut loc următoarele vizite:

— Între 6 și 8 ianuarie 1970, la invitația Mitropolitului Nicodim al Leningradului și Novgorodului, a vizitat Leningradul, Episcopul de Helsingfors și Laplandsk Ioan Rinne din Biserica Ortodoxă a Finlandei. În timpul vizitei Episcopul Ioan Rinne a participat la slujbe în bisericile din Leningrad, a vizitat Academia duhovnicească din Leningrad unde s-a întreținut cu membrii corpului didactic și a fost primit de Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului, cu care a avut convorbiri.

* În cinstea Episcopului Ioan Rinne, consulul general al Finlandei la Leningrad a organizat o recepție la care au luat parte și Mitropolitul Nicodim al Leningradului și Novgorodului, Episcopul Gherman al Tihvinului, rectorul Academiei duhovnicești din Leningrad, împreună cu un grup de profesori, unii preoți din Leningrad și Protoiereul Igor Ranne, conducătorul parohiilor ortodoxe ruse din Finlanda.

— La 4 februarie 1970, a avut loc, în Casa pentru prietenie cu popoarele altor țări, adunarea reprezentanților opiniei publice sovietice la care s-a hotărât înființarea Institutului pentru dezvoltarea legăturilor cu opinia publică din R. F. a Germaniei. Între membrii Institutului a fost ales Episcopul Juvenalie de Tula și Belevsk, vicepreședinte al Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe.

— La 9 februarie 1970, Episcopul Juvenalie de Tula și Belevsk a primit la sediul Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe pe reprezentanții delegației Federației studențești mondiale creștine — aflată în vizită în Uniunea Sovietică —: Risto Letonen (Finlanda), secretar general al Federației Milan Opocenski (R. S. Cehoslovacia), secretar al Federației și Gabriel Habiba (Liban).

— La 27 februarie 1970, Episcopul Filaret de Dimitrovsk a primit, la sediul Serviciului Patriarhiei din Moscova pentru relații bisericești externe, pe Arhimandritul Vartolomeu Fox, parohul bisericii Sfântul Gheorghe din New York, făcând parte din Patriarhatul Antiohiei și întregului Răsărit; și pe Pr. Dr. Erik Steipels, parohul bisericii anglicane din Helsinki, însoțit de secretarul Ambasadei Marii Britanii la Moscova, Catherin Lorens.

BISERICA ORTODOXĂ BULGARĂ

PARTICIPAREA PREA FERICITULUI PATRIARH CHIRIL LA ÎNMORMÎNTAREA SANCTITĂȚII SALE PATRIARHULUI MOSCOVEI ȘI A TOATĂ RUSIA. — În ziua de 20 aprilie a. c., la orele 14,30 Prea Fericitul Chiril Patriarhul Bisericii Ortodoxe Bulgare, a plecat cu avionul la Moscova, însoțit de Protodiaconul Dr. Vasile Beleanov, pentru a participa la funeraliile Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia.

La reîntoarcere, miercuri 22 aprilie, Prea Fericitul Patriarh Chiril, în scurte cuvinte la aeroport, a împărtășit celor prezenți următoarele despre slujba înmormântării: Au fost prezenți membrii Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Ruse, preoți, călugări și un mare număr de credincioși din Moscova. Slujba prohodirii celui care a fost conducătorul Bisericii Ruse a avut loc marți 21 aprilie a. c., săvârșindu-se mai întâi sfânta liturghie și apoi slujba înmormântării care a durat patru ore.

La funeralii au participat, de asemenea: Sanctitatea Sa Efrem Patriarhul Catolicos al Gruziei; Sanctitatea Sa Vasken I, Patriarhul-suprem și Catolicosul

tuturor armenilor, care au ținut cuvântări. A participat și Cardinalul Jan Willebrands, însoțit de preoți delegați ai Vaticanului.

Rămășițele pămîntești ale Patriarhului Alexei al Moscovei și a toată Rusia au fost așezate în cripta catedralei «Adormirea Maicii Domnului» din Moscova.

ÎNFIINȚAREA UNEI NOI EPISCOPII A BISERICII ORTODOXE BULGARE PENTRU BULGARII ORTODOCȘI DIN DIASPORA. — Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Bulgare a înființat pentru credincioșii bulgari ortodocși din diaspora, o nouă Episcopie în Canada, cu sediul la Toronto.

La 20 aprilie 1970, P. S. Episcop Iosif Znepolski, vicarul Mitropoliei din Sofia, a plecat în Canada pentru a prelua conducerea acestei noi Episcopii.

Noua episcopie va funcționa pe lângă cea din New York, condusă în prezent de către P. S. Episcop Andrei, care face parte din Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Bulgare.

ÎMPLINIREA A 1100-DE ANI DE LA ÎNTEMEIEREA BISERICII ORTODOXE BULGARE. — În ziua de 11 iunie 1970, în Sala de festivități a Mitropoliei din Sofia a fost sărbătorită în mod solemn împlinirea a 1100 de ani de la independența Bisericii Ortodoxe Bulgare.

La 4 martie 870, într-un Sinod local ținut la Constantinopol a fost recunoscută independența Bisericii Ortodoxe Bulgare. Acest eveniment a avut o mare însemnătate în istoria statului și a poporului bulgar, de curînd creștinat. În timpul înfloririi statului și a culturii naționale Biserica a exercitat un rol de seamă, iar în vremea robiei turcești cînd statul bulgar fusese nimicit, Biserica Bulgară a constituit singurul sprijin, strajă și îndrumător al poporului.

Credința ortodoxă și conștiința națională au fost pentru popor singurul scut de apărare, timp de cinci veacuri, împotriva încercărilor de turcizare în masă, ori de grecizare, ca și împotriva diverselor încercări de a-l rupe de la sinul Bisericii Ortodoxe.

Datorită acestor virtuți, poporul bulgar a putut să se mențină unitar în timpul celor 11 veacuri care au trecut, iar cu o sută de ani în urmă să obțină autocefalia Bisericii sale sub formă de Exarhat, și libertatea sa politică, iar în zilele noastre, să-și restabilească Patriarhatul.

În timpul celor 11 veacuri de existență Biserica Ortodoxă Bulgară a dat numeroși sfinți: preacuvioși părinți, cuvioase maici, mucenici și mucenice ale credinței și neamului, care prin faptele lor, prin viața și tragicul lor sfîrșit au sfințit pămîntul bulgar.

Sărbătorirea a 1100 de ani de existență a Bisericii Ortodoxe Bulgare a fost deschisă de P. S. Episcop Nicolae al Macariopolei, rectorul Academiei teologice din Sofia, în numele Prea Fericitului Patriarh Chiril al Bulgariei. În cadrul sărbătoririi au fost susținute două referate: unul al D-lui Prof. Todor Săbev, intitulat:

«Întemeierea, constituirea și situația interbisericească a Bisericii Ortodoxe Bulgare», iar altul al P. C. Preot Prof. Radko Poptodorov, intitulat «Esența și importanța Bisericii Autocefale Bulgare».

Au asistat la solemnitate Prea Fericitul Patriarh Chiril al Bulgariei, membrii Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Bulgare, profesori universitari de teologie, preoți ai capitalei, studenți teologi, și o numeroasă asistență.

A fost prezent la festivitate Dl. Mihail Kiuciucov, președintele Comitetului pentru treburile bisericești de pe lângă Ministerul Afacerilor Externe.

Duminică 14 iunie 1970, Duminica Rusaliilor, în catedrala patriarhală «Sfântul Alexandru Nevski» din Sofia, în prezența a numeroși credincioși și oaspeți, Prea Fericitul Patriarh Chiril înconjurat de membrii Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Bulgare a slujit sfânta liturghie solemnă închinată comemorării a 1100 de ani de la întemeierea Bisericii naționale Bulgare. După sfânta liturghie a avut loc un Te-Deum solemn.

BISERICA ORTODOXĂ A GRECIEI

«MĂRTURIA ECUMENICĂ A ORTODOXIEI». — Asociația studenților Universității din Atena a organizat, la 12 mai 1970, o întrunire — patronată de Prea Fericitul Ieronim, Arhiepiscopul Atenei —, la care a conferențiat Prof. Constantin Muratides, despre *Sarcina ecumenică a teologiei ortodoxe în zilele noastre*.

Poziția pe care s-a axat conferențiarul poate fi redusă la invitarea pe care el a făcut-o Bisericii Ortodoxe a Greciei de «a se disocia de celelalte Biserici Ortodoxe în domeniul ecumenic și de a lua în chip oficial poziție față de Mișcarea ecumenică și față de «dialogul dragostei», pentru a apăra pe credincioșii ortodocși de pericolul de corupere care decurge din aceasta». Pentru aceasta Biserica Ortodoxă a Greciei ar trebui să declare public în primul rând că «respinge categoric orice dialog cu neortodocșii, sub forma de «dialog al dragostei», care se separă de «dialogul teologic» și de «dialogul adevărului»; în al doilea rând Biserica Ortodoxă a Greciei, trebuie «să se împotrivescă oricărei declarații sau activități — de oriunde ar veni ele — și să dezaprobe oficial și să condamne în conformitate cu sfintele canoane asemenea declarații și activități».

Prea Fericitul Ieronim, Arhiepiscopul Atenei și Primat al Bisericii Ortodoxe a Greciei, a precizat că rolul Ortodoxiei a fost totdeauna ecumenic, însă împrejurările istorice au făcut ca, pentru o perioadă, iradierea Ortodoxiei ca forță ecumenică a fost împiedicată.

Ca răspuns la «invitația făcută de Prof. C. Muratides Bisericii Ortodoxe a Greciei», Prea Fericitul Ieronim a precizat că «episcopatul Bisericii Ortodoxe a Greciei studiază orice activitate cu caracter ecumenic în teama de Dumnezeu și în deplina conștiință a responsabilității sale». În continuare, Prea Fericitul Arhiepiscop Ieronim a amintit unele contacte ecumenice, recente și mai vechi, din care se poate vedea că «mărturia ecumenică a Ortodoxiei» este folositoare, dorită de către ceilalți creștini și «prin urmare trebuie să se continue pe această cale», având în vedere că «în afară de o minune, abia în a treia generație de după noi, se va putea împlini dorința noastră de azi: unirea tuturor creștinilor».

În prezent, a spus Prea Fericitul Arhiepiscop Ieronim, «noi privim pe ceilalți creștini cu dragoste, însă noi vom merge pe drumul nostru rămânând ferm legați de credința noastră. Armonia trebuie să domnească totdeauna între noi și trebuie să evităm lupta între noi».

INVITAREA UNUI PROFESOR DE DREPT CANONIC GREC SĂ PARTICIPE LA LUCRĂRILE COMISIEI ROMANO-CATOLICE PENTRU REVIZUIREA DREPTULUI CANONIC. — Cardinalul Jan Willebrands, președintele Secretariatului pentru unitatea creștină a invitat pe Arhimandritul Panteleimon Rodopulos, profesor de drept canonic la facultatea de teologie a Universității din Salonic să participe — în cali-

tate de consilier observator — la lucrările Comisiei instituite de Conciliul al II-lea de la Vatican pentru revizuirea dreptului canonic romano-catolic.

La lucrările Comisiei au fost invitați doar trei teologi necatolici: Profesorul Oghițki de la Academia duhovnicească din Moscova, Prof. Arhim. Panteleimon Rodopulos și un specialist anglican.

AL CINCILEA CONGRES AL TINERILOR TEOLOGI ORTODOCȘI DIN GRECIA. — Datorită inițiativei cercurilor teologice din Atena și Tesalonic, tinerii teologi ortodocși greci s-au întrunit, începând din anul 1966 și în congrese anuale în care au studiat în comun probleme de importanță actuală pentru viața Bisericii.

Astfel, în 1966, la Congresul de la Tesalonic a fost dezbătută tema: «Ortodoxia și lumea»; în 1967 la Congresul de la Kozani a fost dezbătută tema: «Credința și pietatea»; în 1968 la Congresul de la Gonia (în Creta) a fost dezbătută tema: «Ce este Biserica»; în 1969 în Congresul ținut la Kainourgio (în provincia Lamia) a fost dezbătută tema: «Omul ca chip al lui Dumnezeu».

În 1970, Congresul tinerilor teologi ortodocși greci (la care vor participa peste 70 de clerici și laici) se va ține tot la Kainourgio între 20 și 23 august, și va dezbate tema: «Sfântul Duh» pe baza următoarelor referate: — Caracterul triadologic al pnevmatologiei ortodoxe; — «Filioque», semnificația divergențelor teologice pentru viața Bisericii; — Apariția lui Paradet în lucrarea iconomiei divine: Duhul Sfânt și îndumnezeirea firii omenești; Înțelesul teologic al Cincizecimii; — Harismele și slujirile în Biserică, lucrări ale Sfântului Duh; — Natura — Hristos — Duhul Sfânt (realitatea naturală și acțiunea istorică — teren pentru manifestarea și lucrarea Duhului Sfânt).

DOUA SENTINȚE JUDECĂTOREȘTI ÎMPOTRIVA PROZELITISMULUI. — Constituția actuală a Statului grec recunoaște Biserica Ortodoxă ca Biserica oficială de stat și protejează libertatea cultului tuturor religiilor recunoscute, dar interzice categoric prozelitismul. În aplicarea cu strictețe a acestei dispoziții constituționale la 5 mai 1970, Consiliul de Stat a respins acțiunea intentată de Arhiepiscopul romano-catolic de Corfu, Mgr Antonio Barthaltis, împotriva hotărârii Ministerului Educației prin care se interzice ca, începând cu anul școlar 1969—1970, elevii de religie ortodoxă să urmeze cursurile școlii libere organizate de Mgr Antonio Barthaltis, cită vreme această școală va funcționa în aceleași localuri cu alte instituții ale Arhiepiscopiei romano-catolice din Corfu.

O a doua hotărâre judecătorească în problema prozelitismului a fost luată de Tribunalul corecțional din Mitilene, care a condamnat trei persoane, membri ai sectei «Martorii lui Iehova», la cîte cinci luni închisoare, 3.000 de drahme amendă și șase luni supraveghere polițienească pentru că au convertit pe copiii lor, elevi de școală primară, la «erezia» «Martorii lui Iehova».